

# A TENGERPART

POLITIKAI NAPILAP.

X évfolyam.

FIUME, péntek 1913. május 30.

119. szám

Megjelenik naponta a délutáni órákban.  
Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefonszám 229).  
Fiume, Gradinata del Sasso Bianco 3, I em.  
Nyomda telefonszáma (lapzárta előtt) 400.

Felelős szerkesztő:  
MURAI JENŐ.

Előfizetési ár helyben és vidéken:  
Egész évre . . . . . 24 kor. | Negyedévre . . . . . 6 kor.  
Félévre . . . . . 12 kor. | Egy óra . . . . . 2 kor.  
Egyes szám ára Fiumében 6 fillér.  
Hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 60 fillér.

## Tisztelet a tolvajnak!

Csak úgy minden apropos nélkül jutnak eszünkbe a következők:

Alexejev, orosz professzor, aki pszichológus lévén, az orosz leleket analizálta, egyik könyvében megírja az orosz lélek természetrajzát. S megállapította ott, hogy a lélek milyen különbözőképpen érez, gondolkodik és viselkedik az egyénről, aszerint, a mint az egyén a ranglétrák különböző fokán áll. Így a miniszteri titkár tiszteli az osztálytanácsost, nagyrabcsüli a tanácsost, bámulja és csodálja az államtitkár és felületlenül hasravágódik a miniszter előtt. Így van ez fölfelé. Ellenben átnéz a segédtitkár feje fölött, lenézi a fogalmazót, megveti a segédfogalmazót, goromba a díjtalan segédfogalmazóhoz, s undorodik a kezelőszemélyzettől, amelyet alapjában véve nem is tart a létezésre érdemesnek.

A magyar lélek másképp taksálja az embereket. Ott a középpontban nem a ranglétra áll, hanem a lopás révén szerzett pénz. Aki csak közhivatalnok — állhat az a ranglétra bármelyik fokán, ha egyébként szegény ember — nem tarthat számot a közbecsülésre. Lehet becsületes, lehet genialis, az mind nem számít. Hanem, ha ügyesen al-

kalmazta enyves kezét, ha a közpénzekből el tudott lopni százezreket és milliókat, akkor igen nagy becsülete van. Ismertünk valakit, aki születésnél fogva bejáratos volt nagyon előkelő társaságokba. De igen szegény hivatalnok lévén, ott alig akart vele valaki is szóba állani.

Aztán fordult a kocká, hivatalos minőségében rengeteg pénzeket keresett a közpénzből, még pedig olyan feltűnően, hogy felettesei másik ügyosztályba voltak kénytelenek áttenni. Mindenki tudta róla, hogy lopott sok pénzt. S ma ugyanabban a társaságban hangadó, irigylik, tisztelik, a lóversenyen grófokkal kezel, ezrekbe fogad és elsőbbségesen tegezi le a rendőrtiszteket, akiktől pedig félnie illenék. De ez az ur nem lopott eleget. Ez csak néhány rongyos száz ezer koronát esent el, nem tarthat tehát egyébre számot, mint harmadrendű megbecsülésre. Másodrendű becsülés csak azoknak jár ki, akik legalább egy milliót loptak. De persze, mindig a közpénzből, mert nálunk büntetlenül csakis ebből lehet lopni.

Vannak aztán szédületes karrierek, a kik egészen lent kezdik szegényen, senki által észre nem véve. De feldolgozzák magukat lassanként. Előbb csak hivatalok előszobáiba járnak, aztán ott kijárnak, végül beleülnek abba a hivatalba. Kezdenek eltolasodni, lopnak, csalnak, nagy pénzeket gyűjtenek. Egy-két milliót szereznek. Kezdi őket észrevenni. Ügyes ember, mond-

ják felőle, ahelyett, hogy azt mondanák: nagy tolvaj! Az ügyes ember aztán milliói révén részt vesz üzletekben, panamáknban. Sokat lát és sokat hall, megtud egyik hatalmasról is valamit, a másíkról is. Az ügyes embertől most már félnek és kezdenek vele a leghatalmasabbak is barátkozni. Segítik, emelik. Az ügyes ember pedig hallgat és lop. Lop rendületlenül, ellopja, ha kell a vasutakat, vagy a kövezetet, lop az államtól, lop a várostól. De mindig csak közpénzt. Végre sok-sok milliója van. Palotában lakik, automobilon jár, fényes estélyeket ad, amelyen éppen csak hogy királyok meg nem jelennek. Egyébként illusztris társaság gyűl nála össze. Az ügyes ember politizál is, városi politikát is csinál. Mindenütt ott van, mindenütt tekintély, hiszen rettenetes sok a pénze, hatalom, sok titok tudója. De mindenki tudja róla, hogy pénzét nem becsületes uton szerezte, hiszen becsületes uton annyi pénzt — munkával olyan vagyont 3000 év alatt sem lehet szerezni. De azért az ügyes ember tekintély. A pénze révén belejut mindenféle vállalkozásba, ezer érdekeket tart a kezei között, ezer embernek tehet szívességet, ezer ember fél tőle. A lapok estélyéről hasábokat irnak, egy-egy szavát cikkeken glosszálják. S végül érdemeinek jutalmazása. Mindent megkap. Főméltóságokat, kaszinói tag lesz, kaszinói elnök lesz, arcképét ott látjuk a kirakatokban, olajba festik, ünneplésen le-

## „A Tengerpart“ tárcája

### Rózsika temetése.

Rózsika markotányosnő volt a Kossuth-huszároknál. Szép, magas barna, parázs szemű leányka, akit a szíve hozott a táborba. Bujdosó Rózsika volt a neve és Désen állott be markotányosnőnek. Olyan üde volt mindig, mint a harmatos rózsza a májusi napsugártól körülragyogva. Hívén követte a huszárokat mindenfelé. Ott volt Piskiné, Nagyszében bevételénél. Pompás hangja, igéző termete, darázs dereka, tüzes fekete szeme a huszárok kedvencévé tette. Mindenki csak a Rózsikának hívta s valamennyien bolondulnak érte. De ő csak egy daliás közkatonát szeretett, egy fiatal iparos segédet, aki szintén Désen csapott fel huszárnak.

Mindig vidám volt s örökké édes dalzengett az ajkáról. Követte a huszárokat a bánati táborba is. A vidámság és kedves kacsagás sohasem fogyott ki belőle. Amikor döngtek az ágyuk, ropogtak a puskák s a füstfelhő, mint halotti szemfödél lebegett a csatár fölött, Rózsikát rendszeren ott lehetett látni, ahol a sebesülteket kötözték. Megmoosta a vértől a sápadt huszárokat, aztán ment zsemlyét, gyümölcsöt és italt kínálgatni a csatátűzben álló hősöknek. Utána szaladt a fáradsan bukducsoló vastekéknek s mikor veszett forgásukban végre megállottak, tenyerébe kapta, megrázta és felkiáltott:

— Óh, te utálatos golyó, hány életet so-

dortál a másvilágra?

Sokszor figyelmeztették a huszárok, hogy ne tréfáljon a halállal, mert egyszer az is megtréfálja őt. Rózsika vállat vont és nevetve mondta:

— A hol annyi hős honvéd van, oda én is szívesen elmegyek.

A szőregi csatában, melyet Haynau a szegedi városháza tornyából nézett, szintén jelen volt Rózsika. Itt történt, hogy a honvéd tüzerek észrevették Haynaut, amint a toronyból látászvezte őket s egy hat fontos röpítették a toronyba.

A golyó bele is csapott a torony falába s a lehullott vakolat mind Haynau fejére potylyant. A nagy hős rémülten futott le a toronyból, mert tudta, hogy a második golyó már lekasználja a fejét. Ebben a csatában is ott sürgött forgott Rózsika a huszárok körül, akik rohamra készen állottak a mezőn, amelyre perzselő nyári nap tüzött.

A tiszték szemet hunytak rá, hogy a huszársapkás, kackiás leányzó szilvóriumot boros csutorát kínál a deli vitézeknek, noha olyankor, amidőn csak a rohamjelre várnak, igazi életveszedelem alog futkározni a rohamoszlon között.

Rózsikát azonban még a paripák is szerették, mert gyakran etette őket a tenyeréről. Őt tehát nem kellett félni, hogy a paripák összetiporják. Még táncolt is előttük szilaj harci dalra gyujtva s olyan jókedvre derítette a komor huszárokat, hogy még meg is éljeneztek.

Az ágyugolyók mind közelebb kezdtek süvíteni s Dembinszki elrendelte a vissza-

vonulást. A huszároknak kellett fedezniök a hátrálást s mind sürűbben röpködtek a golyók a Kossuth-huszárok körül. Rózsika most is csupa derű és vidámság volt. Őt egy csöppet se ijesztgették a bugó ágyugolyók, amelyek úgy ugrándoztak, mint bokrok közt a felvert nyulak.

A repülő bombák sivitó zugással csaptak le előttük s amint szét pattantak, tüzes vasforgácsok, hegyes szilánkok repültek szét belőlük, amik felfurták a földet s üszköt vetettek az aranykalászkokra, melyek csakhamar lángba borultak. Néhány huszár leugrott paripájáról, hogy kardjával lekaszálja a tűz előtt a hullámzó kalásztengert s így megmentse a szegény magyar nép életét. De alig fogtak munkához, mikor bomba csapott közéjük. A bomba néhány pillanatig forogni szokott s csak azután robban föl, mikor a lóporhoz ér a gyujtószinór.

— Feküdj! — kiáltotta a huszárok őrnagya, amint észrevette a táncoló bombát. A kardjukkal kaszáló huszárok rögtön lebuktak a földre, csupán egy fiatal ujonctársuk nem volt eléggé gyors. Mire körülnézett, a bomba roppant dörrenéssel felrobbant s jobb karját leszakította. A fiatal huszár vértől borítva menten összerogyott. Rózsika rögtön letette a kosarát, lehuzta a huszár véres atilláját és bekötözte a karját.

A szegény huszárt eszméletlenül vitték a sebkötöző helyre. Rózsika pedig, mintha misem történt volna, összeütötte a bokáit, nagyokat tapsolt apró tenyerével, csatadalra gyujtott, majd nagyokat rikkantva tárc-



# Ujdonságok.

## JELENET.

A Tatra—Adria turautról írt referándánkban mi is megemlékeztünk arról, hogy a rendőrség milyen példás rendet tartott fenn. Ezt a rendőrségnek dicséretül számítottuk, mert nem szándékunk, hogy érdemeiket elvitassunk. Tehát rend volt, ami nemcsak nekünk tünt fel, de észre vették a turisták is, akiknek egyik előkelő tagja, egy gróf, kifejezést is adott megelégedésének. A gróf ur nem elégedett meg azzal, hogy a bizottság előtt mondja el véleményét, hanem oda ment az egyik altiszthez és barát-ságosan a vállára téve a kezét, így szólt hozzá:

— Önök nagyon derék emberek, kifogástalanul rendet tartottak!

— Prego? — kérdezte feszes haptákba a rendőr.

A gróf — látva, hogy a rendőr nem érti — megismételte a dicséretet.

— Non capisco, signor! — volt a válasza.

— Mit mond? — kérdezte a gróf a körülállókól.

— Nem érti, hogy Múltóságod mit mond! — adta meg a felvilágosítást Marsik Andor dr.

— Hát ezek az emberek nem tudnak magyarul?

— Bizony nem, gróf ur! — mondotta valaki. Csak olaszul és horvátul tudnak.

A gróf, aki néhány pillanattal előbb dicsért, elfordult és halkán csak ennyit mondott:

— Szomorú állapot. Szomorú és jellemző — Magyarországra.

Még egy eset történt. A társaság kirándult Lovranába. Egy vendég az ellenőrtől kérdezni akart valamit. De itt is hiába beszélt: a hajó ellenőre egy kukkot sem értett abból, amit magyarul beszéltek hozzá. Olaszul, horvátul, németül tudott, de magyarul nem. Erre nem azt mondta az illető magyar ur, hogy szomorú. Egészen más mondott. Kifejtette véleményét, amely mázsás igazságokat tartalmazott. Egy másik turista azt felelte neki:

— Igazad van. Minden szavad aranyat ér. De — kérlek — mondd ezt el a képviselőházban is.

— **Személyi hírek.** Rehmen Alfréd báró zágrábi hadtestparancsnok és Braun József altábornagy, budapesti honvédkerületi parancsnok tegnap este Fiuméba érkeztek. A két parancsnok megismerli azt a kombinált lögyakorlatot, amelyet a helyőrségből alakított ezer főnyi csapat tart ma Veglia szigetén.

— **Uj vasuti raktárfőnök helyettes.** A máv. igazgatósága Fodor Armin helyettes raktárfőnököt behelyezte a fiumei forgalmi főnökséghez és helyettes raktárfőnökké kinevezte Magyar László bustyaházi állomásfőnököt, aki új hivatalát már el is foglalta.

— **Vasuti áthelyezések.** A zágrábi üzletvezetőség Schlegel Károly ellenőr, vezénylő tisztelet áthelyezte Cameral Moraviciára és kinevezte állomásfőnöknek. Duschel Károly máv. hivatalnok Kaposvárról Fiuméba helyeztetett.

— **Városi képviselőtestület.** A városi képviselőtestület holnap, pénteken este ülést tart a következő napirenddel: Bejelentések, indítványok, interpellációk. Az állami hajó-gépésziskola tervezete. Uj fizetésrendezési tervezet a városi kórház részére. Indítvány néhány teleknek utcarendezés céljából való megvásárlására. Költségtullépés a drenovai templom orgonájának beszerzésénél. A drenovai templom vezetőségének kérelme egy plebánosi lak építése ügyében. A gyermekbarát-egyesület kérelme a rappresentanza 1912. június 21-iki 11.790 számú határozatá-

nak megváltoztatására. Telekesere egy utca szabályozása miatt. Póthitelkérés egy Calle della Loggia-utcai teleknek utcaszabályozás céljából való megvásárlására. A Commercio tér keramit burkolatának kiegészítése. Az Eneo-patak körül végzendő munkálatok költségei. A grohovo ut javítása. Csatorna-építés a via Istrián. Ugyanez a Belvederen. Uj felszerelések a városi könyvtár részére. Kérelmek a városi címer használatának engedélyezésére.

— **Népmulatság a Giardino Pubblico-ban.** A népkertben vasárnap délután nagy népmulatságot rendeznek, amelyen többek között tárgysorsjátékot s bazárt fognak rendezni, amelyen a diszműtárgyak és egyebek olcsó áron lesznek kaphatók. Két zenekar fog játszani, azonkívül buffet-t is felállítanak erre a napra. A népmulatság délután három órakor kezdődik. Belépti díj 20 fillér. A sorsjegyek 1 koronába kerülnek s vasárnap a Giardinóban is eladásra kerülnek. A népmulatság tiszta bevételét a fiumei növédő-egyesület kapja.

A tárgysorsjátékban minden negyedik száma szebbnél-szebb nyereménytárgyak esnek.

— **A Tatra—Adria autótúra résztvevőinek elindulása.** A Tatra-Adria autóverseny résztvevői ma reggel indultak el Fiuméből, hogy az autótúra második részét is megtegyék. A startnál megjelentek: Wickenburg István gróf kormányzó és neje, Vio Ferenc dr. polgármester, Weinhardt Gusztáv min. tanácsos, pénzügyigazgató stb. előkelőségek. Pontban nyolc órakor megindult az első autó, utána egy perces időközben a többiek. A 27. számú autót a starttól néhány méternyire baleset érte. Az egyik pneumatik elromlott s hat percig tartott, amíg kijavították. Nyolc óra 21 perckor az utolsó autó is elindult s a több száz főnyi közönség amely az elindulást nézte, széjjeloszlott. Az autók indulásánál Minach rendőrpáncsnok vezetésével 60 rendőr tartotta fenn a rendet.

Rz automobil-turisták abbaziai tartózkodásáról a következőket jelenti ottani tudósítónk: Délután 6 órakor érkezett Abbaziába a Tatra termeszösz, amely az automobilistákat, azok kísérőit, valamint az érdeklődőket, körülbelül százhusz embert a Quarnero körüli utra vitte. Abbaziában hivatalos fogadtatás nem volt, de mindenhol érdeklődéssel és előzékenységgel fogadták őket, este pedig fényes bankett volt tiszteletükre a Stefánia nagytermében. A banketten Abbazia előkelőségei közül is többen részt vettek.

Vacsora után ugyancsak az automobilisták tiszteletére hangverseny volt a Quarnero kávéház terraszán, ahol jó kedvben, vidám konfetti és virágdobálásban töltötték el az estét. Este 10 órakor aztán felkerekedett a díszes társaság és a Tatra gőzöszön visszatért Fiuméba.

— **Alapító tagok.** A Fiumei M. Kir. Kiviteli Akadémia Hallgatóinak Körébe a következők léptek be alapítóknak: Bárány Horng Károly veszprémi megyés püspök. Russo Illés, a Fiumei Első Magyar Rizshántoló és Rizskeményítőgyár vezérigazgatója, a Fiumei Első Magyar Rizshántoló és Rizskeményítőgyár, Osztrák-Magyar Bank és Atlantika tengerhajózási rt.

— **Adomány.** A Danubius-gyár tisztviselői 24 koronát adtak a vasutas szövetség árvaalpjára abból az összegből, amelyet kollégájuk Walter Ernő atyjának halála alkalmából koszorura gyűjtöttek. A szövetség ez uton mond köszönetet a szives adományért.

— **Uj molo a fiumei kikötőben.** Mint már régebben megírtuk a fiumei kikötőben új mólót fognak építeni, hogy a nagyarányu

olyton növekedő személyforgalom könnyebben legyen lebonyolítható. Az új móló az Ungaro-Croata irodáival szemben a Szápáry-rakpartból fog kiágazni. Hossza 80 méter, szélessége 50 méter lesz. Ezzel kapcsolatban a Szápáry-rakpartnak az Adamich mólótól a megépítendő új mólóig terjedő részét kilenc és fél méterrel szélesítik ki a tenger felé.

— **Közgyűlés.** A helybeli Chevra Kadisha (Izraelita Szent Egyet) ez évi rendes közgyűlését június hó 1-én vasárnapon délelőtt 10 órakor fogja megtartani a hitközség tanácstermében.

— **Fiumei a kereskedelmi nemzetközi kongresszuson.** A kereskedelmi oktatásügy iránt érdeklődők f. évi augusztus—szeptember havában Budapesten gyűlnek össze a nemzetközi kongresszusra. A bizottság választmányában benne vannak: Kankovszky Ferenc miniszteri tanácsos, Cosulich Alajos a kereskedelmi és iparkamara elnöke, Békei Ignác, a női keresk. szaktanfolyam igazgatója, Kritz István, a kiviteli akadémia igazgatója és Gotthardi Adolf dr. kereskedelmi- és iparkamarai titkár. A kongresszus befejezése után egy hetes tanulmányut lesz, mely alkalommal a társaság utba ejti Fiumét is.

— **Házasság.** Neumann Arthur, a Forgalmi Bank rt. cégjegyzője június hó 8-án vezeti oltárhoz Wiener Ilonka uri leányt Körmenten.

— **Hoffmann Sámuel halála.** Hoffmann Sámuel ravatalára Fiuméből a következők küldöttek koszorút: Frankfurter Albert és Ella, grieci Sachs H. dr., a Gherbaz és Breisach-családok, Ossoinaek András „a Luigi Ossoinaek faipari rt. felejtethetlen elnökének“ felirattal és mások.

— **Elvontatott dán tengeralattjáró.** — Az Aegir dán vontatógőzös ma reggel Koppenhágába indult, magával vontatva azt a dán tengeralattjáró hajót, amely a torpedógyárban építettek.

— **Az új vasuti raktárak építése.** Tegnap délben tartották meg Budapesten a m. kir. államvasutak igazgatóságánál a versenytárgyalást az új punto francoban építendő két darab négy emeletes raktár építésére vonatkozólag. A táruk egyike 120 méter hosszú, míg a másik 60 méteres. Berendezésük és szélességük különben ugyanolyan, mint a most építés alatt levő raktáraké. A versenytárgyalások eredménye a következő: *Berényi Ignác (Budapest) 1.116.000 korona;* *Benedek és Baranyay (Zágráb) 1.136.000 K;* *Priester Ottó (Zágráb) 1.145.000 K;* *Rubincich János (Fiume) 1.200.000 K;* *Neuschloss Ödön és Marzell (Budapest) 1.257.000 K;* *Koch Károly (Budapest) 1.275.000 K;* *Beck József (Budapest) 1.438.000 K;* *Szarvas József (Budapest) 1.422.000 K;* *Fried és Adorján (Budapest) 1.419.000 K;* *Grünwald Testvérek (Budapest) 1.600.000 K.* Tehát a legolcsóbb ajánlkozó: *Berényi Ignác* budapesti vállalkozó. A kereskedelmi miniszterium az ajánlatok átszámítása után fog dönteni a munka odaítéléséről.

— **Corso mozi.** Ma esti műsor: Népmulatságok Rio de Janeiróban. — A vörös kereszt zászlaja alatt, dráma. — Max Linder, a sokoldalú sportsman.

## Steckenpfeld liliumtejszappan

elérhetetlen hatásu szeplők eltávolítására és népszerűsítő szer arc és bőrápolásra, mit számtalan elismerőlevéllel bizonyíthatunk. Gyógytárakban, drogeriákban, illatszert és fodrász üzletekben 80 filléért kapható. Szintugy páratlan hatásu női kézápolásra a Bergmann „Manera“ liliumkrémje, mely tubusokban 70 filléért mindent kapható.

— **A kikötőből.** Május 29. É r k e z e t t : Campania olasz gőzös Spalatóból, üresen; Rákóczi magyar gőzös Valenciából, 600 zsák rizsszel, 490 zsák papírral, 1476 zsák kénnel, 200 hordó festékkel, 300 bál raffiával, 260 hordó olajjal és 200 üres hordóval; Cittá di Bari olasz gőzös Velencéből, 600 zsák korpával.

**Indult:** Split osztrák gőzös Makarskába, 120 tonna tengerivel, 30 tonna vegyes áruval; Aegir dán gőzös Koppenhágába üresen; Lena angol gőzös Alexandriába, üresen; Emánuel Roussen görög gőzös Marseillebe, 270 tonna fával, 60 tonna cukorral, 50 tonna paraffinnal, 30 tonna ásványvízzel és 10 tonna vegyes áruval; Stanbul osztrák gőzös Konstantinápolyba, 650 tonna cukorral, 70 tonna rizsszel, 10 tonna papírral és 70 láda üvegáruval; Baron Call osztrák osztrák gőzös Alexandriába, 1070 tonna cukorral, 50 tonna rizsszel, 110 láda üvegáruval; Tibor magyar gőzös Santosba, 1500 hordó liszttel, 150 tonna fával, 30 tonna cukorral és 20 tonna papírral; Margherita olasz gőzös Triesztbe, üresen.

— **A csaló kereskedők.** Annakidején megemlékezünk azokról a sorozatos csalásokról, miket az Enrico Fable és Ruggero Cante cég többek ellen elkövetett. Az erre vonatkozó tárgyalás június hó 9-én lesz a fiumei törvényszéken. Az ügyészség vádirata 5 pontban foglalja össze a büntetteket.

— **Övintézkedések a balkáni kolera ellen.** A fiumei m. kir. tengerészeti hatóság valamennyi alárendelt révhivatalhoz és révközigazgatásig, valamint a martinschizai tengeri vesztglő intézethez a következő körrendeletet intézte: Megállapítván, hogy a kolera Konstantinápolyban, valamint a bolgár csapatok körében és a Drinápolyból visszarendelt szerb csapatok körében fellépett; a Konstantinápolyból érkező hajók és személyek, valamint a harc színteréül szolgált európai Törökországból, továbbá a Bulgáriából és Szerbiából érkező személyekkel szemben, Fiumében, vagy a magyar-horvát tengerpart valamely kikötőjébe való érkezésük alakalmával, a Párisban kötött nemzetközi egyezmény becikkelyezéséről szóló 1909. évi XXI. törvényeknek ezen hatóság 1910. évi január hó 21-én 179. sz. alatt kelt rendeletével közzétett határozmányai alkalmazandók.

— **Furfangos asszony.** Az asszonyoknál ritkábban fordul elő, hogy valamelyes lopásnál vagy csalásnál a furfangosság eszközét vennék igénybe; általános az a vélemény, hogy nők ilyen esetekben inkább ügyességükhöz folyamodnak. Náluk a lopás legtöbbször azért jár sikerrel, mert a nőben ritkábban sejtenek tolvajt. A tegnapi Su sákon történt alább részletesebben leírt csalás, már inkább a furfangosságra vall, bár az eset maga nem nagy méretű. A susáki Gredel osteriába tegnap beállított egy fekete ruhába öltözött asszony, leült egy asztalhoz és egyik pohár sört a másik után hajtogatva, addig várt, míg a korcsma látogatói mind elvonultak. Ekkor az asszony is fizetni kívánt és egy tiz koronást akart felváltani. Arra kérte a tulajdonosnőt, engedje meg neki, hogy a pénzeszacskóból kiválaszthassa az 1884. évi jubileumkoronákat, melyeket ő előszeretettel gyűjt. A tulajdonosnő nem talált a dologban semmi különösöt és nem is tanúsított sok figyelmet az asszony munkájának. Pár perc múlva a fekete ruhás nő szívesleg megköszönve, elköszönt. Fél órára rá a tulajdonosnő férje kasszát csinált, mely alkalommal körülbelül 40 korona hiányt fedezett fel. Kérdéseire felesége elmondta a fekete ruhás ass-

zony esetét. Így nem volt nehéz rájönni, hogy ki követte el a lopást. Az esetet bejelentették a csendőrségnek, mely tegnap délután a csaló asszonyt Rosenberg Angela 34 éves brestici nő személyében elfogta és bekecsérelte. Megmotozásánál 140 korona készpénzt találtak nála. Említésre méltó az asszony ruházata is. Bluza alatt egy zacskóformájú övet hordott, melybe igen könnyen és hozzáférhetően rakhatta be a lopott tárgyakat. A cipője sarkára gumival egy kampó volt erősítve, ezzel a leejtett tárgyakat lábával a szoknyája alá húzta, majd szoknyaigazítás ürügye alatt a lopott tárgyat biztonságba helyezte. Azonkívül ruházatán még számos külső és belső zsebet fedeztek fel, melynek mindegyikében valami tárgy volt. Az asszonyt őrizet alá helyezték.

— **Arany helyett réz.** A rendőrség le tartóztatta Buics András 27 éves bosnyákot, aki rézgyűrűket aranygyűrűk gyanánt adott el. Épepn akkor érték tetten, amikor két rézgyűrűt 8 koronáért el akart adni egy kocsinak. A rendőrbíróság 10 napi elzárásra ítélte s kitiltotta Fiuméből.

— **Eltűnt fiu.** Müller Fanny ma bejelentette a rendőrség inspekción tisztviselőjének, hogy Károly nevű 14 éves, iskolába járó fia tegnap reggel óta nem jött haza. A rendőrség keresi az eltűnt fiút.

— **Hamis utlevél.** Ivanossich György lengyeltóti 42 éves földműves hamis utlevéllel akart kivándorolni. Az ellenőrzésnél rájöttek, hogy hamis utlevele van, mire átadták a rendőrségnek. A rendőrbíróság foglalkozni felelte.

— **Talált pénz.** Frida Róza nagyszabeni uriasasszony ma reggel 480 koronát talált a pályaudvaron. A pénzt átadta a rendőrségnek, ahol nemsokára megjelent Matiac Milán pékmester s 480 koronát tartalmazó pénztárcájának eltűnését jelentette be. Miután közelebbről igazolta magát, odaadták neki elvesztett és megtalált pénzét.

— **Betiltott virágnap.** A trieszti olasz főiskolai hallgatók egyesülete virágnapot akart rendezni, amelyet azonban a hatóság betiltott. A betiltást azzal indokolta, hogy a virágnap nemcsak jótékony célt, hanem a nemzetiségi jelleggel bíró egyesületek érdekeit is szolgálja s a más nemzetiségek miatt nem támogatnák őket.

— **Uj kivándorlási ház Triesztben.** Triesztből jelentik: Az Austro-Americana hajóstársaságnak eddig egy kivándorlási háza volt s a megnövekedett kivándorlási forgalom következtében ez most elégtelen a tömegesen érkező kivándorlók befogadására. Ennek következtében új kivándorlási házat kellett keresni. A Barcola melletti Kresich-kastélyt választották új kivándorlási palotának, ahol 1500 kivándorló talál elhelyezést. A triesztieknek nincs inyére ez az intézkedés, mert Barcolát, Trieszt környékének legszebb kirándulólhelyét az oroszok ott tartózkodása miatt nem élvezhetik ezentúl.

x **Uj fogtechnikus.** Novák Rezső fogalatt levő Mattiassi házban. Legujabb amatechnikus műtermet nyitott a Corso 42. sz. rikai rendszerű munka. Modern hygiéna.

x **Magyar ház a Lidón.** A 20 szobás Guttmann-penzió Lido Via Lazzaro Mocenigo 10. Velence s a Lido egyetlen magyar háza. Penzió 12—13 lira. Magyar konyha s személyzet.

## Kifünő hegedű

olcsón eladó.

Via Fratelli Branchetta 1. I. em.

## Telefon — Távirat.

### A LUKÁCS—DÉSY PÖR.

BUDAPEST, május 29. Balogh elnök 9 órakor nyitotta meg a tárgyalást és elsőnek

Székely Ferencet, a Magyar Bank jelenlegi vezérigazgatóját szólítja be. Székely igen óvatosan felel, sok kérdést többször kell feltennie és csak akkor válaszol, mikor az elnök utasítja.

— Tud az 500.000 koronás nyugtáról?

— Tudok. Paduch irta alá. A nyugtán rajta van Elek Pál megjegyzése, hogy 300 ezer koronát vissza kapott.

— Más nyugtát nem láttam.

— De igen. Kazár Adolfét.

— A banknál vannak a nyugták.

— Ezeket én csak Elek rehabilitálásakor láttam.

Vázsonyi: A banknál bizonyos elhidegítés volt. Beszélhet erről a bank érdekeinek sérelme nélkül?

— Erről nem szeretnék nyilatkozni.

Vázsonyi: A bank egy jegyzőkönyve ismeri, hogy Paduch egy milliót szolgáltatott vissza.

— Igen Elek 300.000, én 700 ezer koronát vettem át.

Vázsonyi: Miként igazolták a négy millió 800 ezer koronát.

— Elszámoltatt.

— Hogyan?

Tanu sokáig hallgat, végre így szól: Jegyzetek alapján.

Stettina József államtitkár az államnak a bankkal fennálló viszonyáról beszél. Valomása lényegtelen. Ugyanigy nem fontos Ottlyk Iván és Mándy Lajos vallomása sem. Utánuk következett a nap szenzációja. Az elnök

Tisza Istvánt szólította.

— Való-e, hogy Nagyméltóságod nem engedte meg Désy Zoltánnak, hogy egy sürgős interpellációt előterjeszhessen?

— Az állítás így való. Eltérés csak annyiban van, hogy ebben én nem akadályoztam meg Désy Zoltánt. Neki módjában lett volna az interpellációt előterjeszteni.

— Mikor jelentkezett Désy?

— Május 23-án, egy esütörtöki napon, hogy bizonyos vádak dolgában sürgősen interpellálni akar. Azt feleltem, hogy miután az ügyet régen tudja, nem lehet olyan nagyon sürgős, hogy ne várhatna még néhány napig. Az engedélyt nem adtam meg. A következő héten két interpellációs nap volt, alkalma lehetett volna interpellálni. De nem tette, mert barátai lebeszéltek. Nem akartak ezzel a megindult békétárgyalások utjába vágni.

— Vázsonyi: Pardon kérem, szakértőt tetszik kihallgatni?

— Tisza: Én befejeztem.

— Az elnök: Vádolttnak van valami észrevétele?

Désy Zoltán lángvörös arccal ugrott fel helyéről és a következőket mondotta:

— Nem tudom, hogy a képviselőház elnöke miért jön ide tanuskodni. Kijelentem, hogy valótlanul sohasem szoktam mondani és ezt a per folyán sem tettem. Amit mondtam és tettem azért helyt állok. Való, hogy az elnök engem meggátolt sürgős interpellációm elmondásában. Később vártam azután a dologgal, mert gondoltam, hogy létrejön a béke. Sajnos, hamarosan beláttam, hogy ezzel a parlamenttel és ezzel kormány-

nyal, amely esendőrökkel őrizteti a perlamentet.

**Elnök:** Nyent csak a parlamentben lehet elmondani, itt nem tűröm meg ezt a hangot!

**Désy:** Bocsánatot kérek, de ha a képviselőház elnöke ide jött...

**Vázsonyi:** Inzultálni egy vádlottat...

**Elnök:** A védő urat rendreutasítom.

**Vázsonyi:** A rendreutasítást köszönettel fogadom, de a tényt megmásmítani nem lehet.

**Elnök:** Másodszor is rendreutasítom!

**Désy:** A képviselőház elnöke, aki idejött tanuskodni, Lukács ügyeiben politikailag maga is érdekelt és existenciája szorosan összefügg Lukácséval.

**Elnök (kiabálva):** Ezért rendreutasítom!

**Tisza:** Azt állították, hogy én megakadályoztam Désyt interpellációja elmondásában. Azt akartam igazolni, hogy ez nem áll. Még csak azt ajánlom az elnök ur figyelmébe, hogy Désy mást mondott május 27-én.

**Vázsonyi:** Hála Isten, megkönyebbült a haza bölese és vezére! (óriási derűtség.)

Szünet után az iratokat olvasták. Itélet holnap lesz.

#### Az ellenzék magatartása.

**BUDAPEST,** május 29. Az ellenzék vezérő-bizottsága tegnap délután ülést tartott, melyen elhatározta, hogy a ma tartandó ellenzéki gyűlésnek azt javasolja, hogy június 2-án jelenjenek meg a Házban és a kupolacsarnokban ünnepies formában tiltakozzanak a június 4-ike óta történt parlamenti események ellen.

#### A munkapárt Sélley ügyész ellen.

**BUDAPEST,** máj. 29. A munkapárti képviselők nagy ekkeseredéssel beszélnek Sélley Barnabás királyi főügyész helyetteséről, mert állítólag a perbeli helyzetet nem aknázza ki eléggé Lukács László érdekében. Egyes dolgokat az ügyész pláne egészen ellopított.

—«O»—

#### Az Ertsey ügy.

**BUDAPEST,** máj. 29. Ertsey Péter dr. országgyűlési képviselő ma újabb összeférhetlenségi bejelentést adott be maga ellen a képviselőházhoz. Az ujság közleményekre vonatkozólag azt a nyilatkozatot tette, hogy a Polgártól elszedett fotografált levél egyszerű hamisítvány. Polgár azt mondja, hogy keresete nem légből kapott és a per folyamán úgy ez, mint levélnek valódisága be fog bizonyosodni.

#### Tiszát megdobálták Debrecenben.

**DEBRECEN,** máj. 29. Gróf Tisza István tegnap este sétatölcsizásra indult a városban. Az utcán a munkások megabegolták. A kocsiját több téglá érte, de ő reá magára egy sem hullott. A rendőrfőkapitány intézkedésére Tiszát egy szakasz lovascsendőrség kísérte ki az állomsra.

#### Bécs város a pozsonyiaknak.

**BÉCS,** máj. 29. A községtanács tegnapi ülésében a polgármester, alpolgármesterek, városi tanácsosok és kerületi előljárók illetményei felemelésére irányuló előadói javaslatot az ellenzék heves tiltakozása közben elfogadták. Elfogadták továbbá Hoss alpolgármester javaslatát, hogy a város a pozsonyi tüzkatasztrófa által sújtottak segélyezésére 5000 koronát szavazzon szavazzon meg. Schaeffer községtanácsos ama javaslatát, hogy a város 10.000 koronát szavazzon meg a pozsonyiak javára, a községtanács elvetette.

#### A francia antimilitaristák.

**PARIS,** máj. 29. Tegnap Toulból tizennégy zendülő katonát szállítottak erős fedezet alatt Nancyba, ahol haditörvényszék elé fogják őket állítani. A katonai tüntetések miatt Párisban és a vidéken ujabban száz-tíz házkutatás volt. A vidéki helyőrségek-ből azt jelentik, hogy a kormány erélyes intézkedéseket tett az ujab antimilitarista tüntetések elfojtására.

#### Halálugrás a világitó toronyról.

**GENUA,** május 29. Luigi Cavaglia, egy husz éves egyetemi hallgató, tegnap levetette magát a génuai világitótorony karzatáról, amely százharmincöt méter magas. A fölismerhetlenségig összezuzódott fiatalember zsebében levelet találtak. Azt kéri, hogy ha koporsóba teszik, adjanak kezébe rózsakoszorút és sirja fölébe emeljenek márvány szfinx-szobrot, szép leányt ábrázoljon kibontott hajjal.

#### Skutariban tilos az ünnep.

**BÉCS,** május 29. Az Albanische Correspondenznek jelentik Konstantinápolyból: A város fölszabadításának öröme a lakosság népiünnepet akart rendezni és ezért küldöttséget menesztett az angol parancsnokhoz. Burney admirális nem engedte meg a népiünnepet, mert míg montenegróiak vannak a városban, könnyen összeütközés támadhatna az ilyen ünneplésből.

—«O»—

#### Kiamil pasa hazatérhet.

**KONSTANTINÁPOLY,** ájus 29. A Porta angol intervenció következtében megengedte Kiamil pasának, hogy visszatérhesen. A volt nagyvezir ez idő szerint Szmírnában tartózkodik.

—«O»—

#### Törökország engedékenységének határa.

**KONSTANTINÁPOLY,** máj. 29. Said Halim herceg külügyminiszter kijelentette, hogy a porta eddig is bebizonyította engedékenységét és a londoni békekonferencián megmutatta, hogy kész a nagyhatalmak kívánásait teljesíteni. Ezzel szemben méltán elvárhatja Törökország Európától, hogy a szigetek kérdésében olyan magatartást fog tanusítani, amely nem sérti a török birodalom létérdekeit. Törökországnak meg kell hagyni azokat a szigeteket, amelyek az ázsiai tartományokat védik, mert Európa érdeke, hogy az ázsiai török birodalom meg ne rendüljön. Ezekről a szigetekről még akkor sem mondhatna le Törökország, ha Görögország kötelező ígéretet vállalna, hogy azokat nem fogja megerősíteni és nem fogja flottabázissul használni. A legvégső erőfeszítésre is el van tökéve a török birodalom abban az esetben, ha a görögök a szigeteket meg akarják szállani. Ha ez bekövetkeznék, olyan fordulatot jelentene, aminek nyomában új háború törne ki.

#### A görögök harca készülnek.

**SZALONIKI,** máj. 29. Görög csapatok megszállták a salmanlii vasutállomást és a görög hadvezetőség beszünette a vasuti forgalmat Seres és Szaloniki között. A görög flotta Kavalla körül cirkál, a kikötőt robbanó aknákkal zárták el.

#### A balkáni béke.

**LONDON,** máj. 29. Valószínű, hogy a görög béke delegátusok még a mai nap folyamán aláírják a békepreliminárét.

#### A görög-bolgár villongások.

**ATHÉN,** május 29. Hivatalos szófiai részről úgy akarják feltüntetni a mult heti összeütközéseket, mintha azok helyi jellegűek lettek volna, pedig a dolog úgy áll, hogy Panghaion körül formális esata volt. A bolgár sereg tizennyolcezer emberből állott és egyidejűleg négy oldalon támadta meg a görög csapatokat. Később további ötezer főnyi bolgár irreguláris sereg csatlakozott a bolgárokhoz, akiknek nyilván az volt a céljuk, hogy elszigeteljék a görögöket és elvágják visszavonulásuk útját Szaloniki felé. Az

ütközet folyamán a bolgárok még huszezer embert kaptak segítségül és sok ágyut is. Nagyon jelentékenyek voltak a bolgárok veszteségei, mert a görög tüzérség jó hadálásból tüzelt, a bolgárok pedig moerasas talajra jutottak és a görög ágyuk megtizedeltek a támadókat.

—«O»—

#### A szerb-bolgár feszültség.

**BELGRAD,** máj. 29. A szerb kormány kijelentette, hogy csapatait nem vonja vissza a határokról és azokra a helyekre, amelyeket a bolgárok akarnak megszállani tüzeresapatokat küld.

—«O»—

#### Szerb vádak Bulgária ellen.

**SZOFIA,** máj. 29. Itt nagy az ekkeseredés a szerb miniszterelnök tegnapi beszéde miatt, amely azt állította, hogy a bolgárok csak a szerbek segítségével bírták bevenni Drinápolyt. A bolgárok azt mondják, hogy ez a legnagyobb perfidia és történethamisítás, amelyre Bulgária nyíltan fog válaszolni és az állításokat határozottan meg fogja cáfolni. Ha Szerbia tovább is hasonló hangot fog használni ezt a balkán szövetségelleni árulásnak minősítik és hamarosan le fogják vonni a konzekvenciákat.

#### Oroszország és Franciaország.

**PÁRIS,** május 29. A francia kormány tudatta a balkán államokkal, hogy ha egymással meg nem egyeznek, akkor ne számítanak a francia pénzpiacra. Oroszország pedig kijelentette, hogy nem fogadja el a közvetítés szerepét, ha továbbra is marakódnak.

1878 óta! mindenütt bevált híres, közkedvelt minden létező házi szert felülmul.

**A VALÓDI CENTIFOLIA-KENŐCS**  
(ezelőtt ugynevezett csodakenőcs)

**EREJE ÉS HATÁSA:**

Megakadályoz s megszüntet vérmérgeszt. Operációkat tesz feleslegessé. Használ szoptatós nőknél, tejmegindításhoz s emelő megkeményedés ellen. Orbánc s bármilyen elavult bántamánál, sebes és feltört lábknál, sebeknél, dagadt lábknál, csontszunál is, kard-, szurt-, lött-, vágott-, zuzott sebeknél, idegen testek eltávolítására mint: üveg, szálka, por, serét, tüske stb. mindenféle daganatnál, fekélynél, kinövésnél, karbunkulusnál, képződéseknél, épp így ráknál, továbbá féregnél vagy rothadásnál, menő által feltört lábknál, bármely égsi sebnél, elfagyott testrészeknél, hosszú betegségeknek előforduló felfekvésnek, nyakdagana-toknál, vérelékesnek, fülfolysá-nál, valamint kipállás ellen gyerme-keknek stb. kiváló és biztos gyógyhatású.

Két doboznál kisebb rendelés nem lesz szállítva. Szétküldés utánvét, tel. vagy a pénz előzetes beküldése ellenében. Két tégely ára Kor. 3.60. Nagyobb rendeléseknél jelen-tékeny árengedmény.

Budapesten kapható: TÖRÖK JÓ-ZSEF gyógyszerárban s a leg-főbb gyógytárban.

Nagyban kapható THALMAYER ES SEITZ, KOCHMEISTER UTO-DAI ES RADANOVITS TESTVÉ-REK drogeriákban Budapesten. — A hol nincs lerakat, ott rendeljünk.

**THIERRY A. Órangyal-gyógyszertárból PREGRADA**  
(Rohitsch-Sauerbrunn mellett.)

**ICH DIEN!**  
Allein echter Balsam aus der Schutzensol-Apothek des A. Thierry in Pregrada bei Rohitsch-Sauerbrunn

Mindenütt ismert egyedül valódi balzsam 12j2 vagy 6j1 vagy 1 csafádi uti Üveg K. 5.60.

A kinek eladó **használt butora** van vagy **olcsón akar butort venni** (részletfizetésre is) forduljon bizalommal

**HERSKOVITS S. butorkerekedőnél**

Via G. Parini 6. szám.

Telefon 12-03 szám.

**Ujságkihordó fiukat**  
vagy asszonyokat  
jó fizetéssel felvesz.

A TENGERPART

kiadóhivatala.

# IDEGENFORGALOM

## (Mouvement d'étrangers)

— **Ki volt a rózsakirálynő?** Ugy-e bizony, kellemetlen a névesere, akármilyen dologról legyen is szó. Kellemetlen, ha pld. egy Kohn Mór nevű bácsi törvénybe ütköző cselekményt követ el és ezért az ország 35.568 kohmörja kénytelen szégyenkezni. De nemesak ilyen esetekben kellemetlen a névesere, hanem akkor is, mikor olyan szép ünnepekről referál egy lap, mint aminő az abbáziai rózsáünnep volt. És a mi abbáziai tudósítónk, aki egyébként igen derék, jóra való fiú, de szórakozottságának nagyságával csak a Monte Maggiore vetekedhetik, éppen a rózsáünnepről irt tudósításában követett el néveserét. Azt írta, hogy Csanády Irma debreceni uri leány lett a győztes, holott Csanády Irén nagyszalontai szépség vitte el a pálmát, illetőleg a 600 darab piros rózsát. Csak természetes, hogy a hibát készséggel helyre igazítjuk, hiszen nekünk is örömet okoz, ha az osztrák riviera elismert szépsége magyar hölgy.

— **A májusi sport-hét.** A mult évben ilyenkor óriási költséggel és fáradtsággal, de annál kevesebb hozzáértéssel sport-hetet rendezett az abbáziai fürdő-bizottság. A sok panasz folytán, amellyel az abbáziaiakat illették, egyszerre akarták a mult hanyait pótolni és minden előgyakorlat nélkül olyasmit akartak produkálni, amivel híressé tehetik **Abbaziát. Ez a tiszteletreméltó gyűlészetük** azonban alapos fiaskóval végződött, részint a részvétlenség miatt, amellyel a sport-hét iránt viseltettek, de leginkább a versenyek rendezése körül felmerült botrányos dolgok miatt. Mindamelllett azt várta a közönség, hogy ezt a májusi sport-hetet állandósítsa az abbáziai fürdő-bizottság és a mult hibáin okulva, évről-évre jobban fogja azt megvalósítani. Azonban, mint halljuk, az abbáziai fürdő-bizottságnak esze ágában sincs a sport-heteket megismételni és így egész mult évi próbálkozását nem tekintjük egyébként, szalma lángnál. Ugy okoskodnak oda át, hogy Abbaziába *ugy is jön* a közönség.

## ABBAZIA

tegnap érkezett fürdővendégei:  
(Hótes arrivés hier:)

Reimoser József Seebenstein	Jezica
Tschmike Franz Póla	Grand H.
Berwosky Ludwig Maehren	Grand H.
Nieszner Ferenc Ungvár	Drazica
Maehle Louise Berlin	Mimi
Oppenheim Géza Debrecen	Bristol
Cuart Herman Budapest	Bristol
Herczog Emánuel Budapest	Viery
Mayer Oszkár Grác	Ceres
Domande Hans Wien	Vidakovits
Kreiner Dragotin Vinkovec	Wienerh.
Piling Theodor Nizza	Posthorn
Pawlik Rudolf dr. Wien	4 Jahreszeiten
Schwarz Luis Wien	Marie
Kliegl Zsigmond Budapest	Persich
Watznauer Karl József Wien	Márkus
Szitha Ferencné Rakamaz	Márkus
Beek József Budapest	Liburnia
Weiss S. Wien	Cesky
Khertova M. Smichov	Cesky
Bohacek Antonius Zickow	Cesky
Bohacek Alois Smichow	Cesky
Pelz Franz Wien	Abbazia
Trubeckoy Péter hereg Szentpétervár	Branka

## Marino szálló Lido-Venezia

(az Excelsior mellett).

Nagy étteremmel. — Modern kényelemmel.  
— Mérsékelt árak. — A penzióba fürdőka-  
bin használata is bele vehető.

Vianelli A. tulajd.

## Hungária szálló

### Lido - Venezia.

Elsőrendű új szálló. Lift, fürdőszobák stb.  
Magyar és francia konyha. Kitűnő italok.

: **PENZIÓ 10 LIRÁTÓL FELJEBB.** :

## Lido - Venezia

### SPLENDID-HOTEL

(Villa Principessa Giovanna.)

Elsőrangú szálló 100 szobával. — Kitűnő  
:: konyha. — Penzió 11—15 lira. ::

—«O»—

## Hotel Pilsen Meublé

110 szobával 3 lírától személyenkint. Lift,  
fürdők.

Motorcsónak Caprani G. tulajd.

Kantridai fürdővendéglőben ügyes  
megbízható

## felírókisasszony

azonnal felvétetik.

## CIRKVENICA.

### Therapia pavillon.

Elsőrendű kávéház. Kitűnő italok  
fagylalt, hideg felvágott stb. Olcsó árak.

## Hutter Ferencz

a fiumei De la Ville volt főpincére.

## Elegánsan butorozott szoba

villanyvilágítással és fürdővel azonnal  
kiadó. Viá Pomerio 7 földszint 2.

## VENEZIA

### HOTEL PENSION VENIER

San Marco Ponte Goldoni. Szobák 2½ lírá-  
ói, teljes ellátás napi 8 lírától feljebb. Német  
kiszolgálás.



Mindenkinek kedves

## Ajándék

FIUME, kikötővárosból

„1 zsák kávé“

(en miniature) legfi-  
nomabb pörkölt kávé-  
val töltve.

Kapható -3minőségben-  
G. STOCHEL csemegüzletben.

## TÖZSDE.

	Máj. 28 zárlat	Mai árf. 1/2 óra
<b>Budapesti Értéktőzsde.</b>		
Magyar hitelrészvény . . . . .	822.75	825.—
Osztrák hitelrészvény . . . . .	627.—	628.—
4%-os koronajáradék . . . . .	82.—	82.10
Osztr.-magy. államvasut . . . . .	723.—	724.—
Jelzálogbank . . . . .	431.—	432.—
Leszámitolóbank . . . . .	519.—	510.—
Hazai Bank . . . . .	284.50	285.—
Magyar Bank és Keresk. R.-T.	555.75	560.—
Rimamurányi . . . . .	712.50	713.—
Salgótarjáni . . . . .	764.—	766.—
Közuti Vasut . . . . .	653.50	658.50
Városi Villamos . . . . .	367.—	370.—
Adria . . . . .	552.—	—
Déli Vasut . . . . .	127.50	—
Magyar Cukoripar . . . . .	2945.—	—
Rizsgyár . . . . .	4050.—	—
<b>Budapesti Gabonátőzsde.</b> (50 kilogrammonként.)		
Buza áprilisra . . . . .	—	—
Buza májusra . . . . .	10.70	—
Búza októberre . . . . .	11.27	11.25
Rozs 1913 áprilisra . . . . .	—	—
Rozs októberre . . . . .	9.39	9.34
Tengeri májusra . . . . .	8.11	8.05
Tengeri júliusra . . . . .	8.05	—
Tengeri augusztusra . . . . .	—	—
Zab áprilisra . . . . .	—	—
Zab októberre . . . . .	8.33	8.34
<b>Bécsi Értéktőzsde.</b>		
Osztrák hitelrészvény . . . . .	627.—	628.—
Magyar hitelrészvény . . . . .	821.—	822.—
Osztrák magyar államvasut . . . . .	723.—	724.—
Déli Vasut . . . . .	127.50	128.50
Alpesi . . . . .	987.50	989.—
Skoda . . . . .	851.—	825.—
Osztr. koronajár. . . . .	83.30	—
<b>Fiumei és trieszti értékek:</b> Legutóbbi kötések átlagár.		
Fiumei 4%-os kölcsönkötv. . . . .	92.—	—
Banca Fiumana . . . . .	650.—	—
Fiumei Kereskedelmi Bank . . . . .	295.—	—
Fiumei Népbank . . . . .	112.—	—
Litorale Bank és Takaréksz. Susák . . . . .	240.—	—
I. Horvát Takarékpénztár . . . . .	6100.—	—
„Indeficienter“ tengerhajóz. . . . .	500.—	—
Magyar-Horvát Gőzhajótárs. . . . .	1400.—	—
Magyar-Horvát Szabadhajózás . . . . .	1100.—	—
Orient tengerhajózási társ. . . . .	1300.—	—
Alt. Forgalmi r. t. régi . . . . .	1900.—	—
„Magyar Olajgyár“ új . . . . .	1800.—	—
„Magyar Olajgyár“ . . . . .	202.—	—
Austro-Americana . . . . .	292.—	—
Navigazione Libera Triest . . . . .	643.—	—
Osztrák Lloyd . . . . .	584.—	—
Stabilimento Tecnico . . . . .	9850.—	—
Ampelea Szeszpároló Rt. . . . .	436.—	—
I. Trieszti Rizsgyár . . . . .	717.—	—
„Kerka“ dalmát vízművek r. t. . . . .	431.—	—
Spalato Portland Cement . . . . .	396.—	—
Assicurazioni Generali . . . . . Nap.	891.—	—
Riunione Adriatica . . . . .	3910.—	—

## Magyar asszony

szakácsnőnek vagy hazovezetőnő-  
nek ajánlkozik uricsaládhhoz. Cim a kia-  
dóhivatalban.

Egy tisztességes

## takarítónő

jó fizetéssel azonnal felvétetik. Cim  
Schwarz és Gerő divatárúháza Corso  
30.

## Legalkalmasabb bevásárlási forrás

mindennemű vászon, kézmű, függöny női  
és férfi konfekcio árukban, heti vagy  
havi részletfizetésre

## Alessandro Roth

Fiume Via E. De Amicis 9 l. em.  
Telefon 15-65

## KÖZGAZDASÁG.

—«0»—

+ **A záróóráról.** A budapesti kereskedelmi és iparkamara elnöksége tegnap sürgős kérvénnyel fordult a képviselőházhoz az üzleti záróóráról benyújtott törvényjavaslat többrendbeli módosítása iránt. Petíciójában sajnálja, hogy a javaslat rendelkezésében a miniszterium nem ragaszkodott híven ama kollektív megállapodáshoz, mely erre nézve főnök és alkalmazott egyesületek között 1911-ben létrejött. Ez esetben úgy a főnökök, mint a kereskedősegédek egyértelmű örömmel fogadták volna a javaslat sürgős életbeléptetését; most pedig éppen a kollektív megegyezéstől való eltérése miatt újabb nyugtalanság és izgalom forrása lett. Főleg a szombati záróórának az üzleteknek szombati kinyitásától való függővé tétele ellen fordul a beadvány, mely ezenkívül még egy intézkedéssel is javasolja kiegészíteni a törvényjavaslatot. Az üzleti záróóra bekövetkezése után is nyitva tartható üzletekre (vendéglők, kávéházakra, bodegákra, falatozókra, automata-buffettek stb.) nézve kimondani kéri a kamara azt, hogy esti fél 9 óra után utcaán át árusítaniok nem szabad. Végül azt is kéri a kamara, hogy az ez ügyben alkotandó szabályrendelet és miniszteri rendelet jóváhagyása előtt meghallgatandók legyenek az illetékes kereskedelmi és iparkamarák.

+ **A balkáni szerződések a parlamentben.** A Gazdaszövetség, a Magyar Gazdaszövetség hivatalos lapja mai számában ama reményét fejezi ki, hogy a képviselőház legközelebbi ülésén, pártkülönbőség nélkül több képviselő szavá fogja tenni a balkáni szerződések ügyét és megnyugtató nyilatkozatot kér a kormánytól, hogy a szerződések revíziója nem fog megtörténni.

+ **A déli vasút zárószámadata.** A déli vaspályatársaság május 29-én tartja évi közgyűlését, amely alkalomra az igazgatóság elkészítette és immár közre adta üzleti jelentését az 1912-ik üzletéről. A jelentés ritka részletezéssel számol be a vasút minden egyes üzletágáról, a jóléti intézményekről, az elsőbbségekről, az üzleti eredményről, szóval mindenről. A jelentés szerint az összes hálózat üzembevétele 165,103,229 korona 30 fillérre, üzemkiadása 96,204,329 korona 41 fillérre rugott. E szerint az üzemi költség 68,898,899 korona 89 fillér, melyből 56,590,928 korona 35 fillér az osztrák és 12,309,971 korona 54 fillér a magyar hálózatra esik. Ebből az üzemi költségéből levonandó a különféle jóléti intézmény költsége, adó, illeték, pótlék stb., úgy hogy a hozadék összesen kitesz 50,440,065 koronát. Ebből az összegből fedezendő a kölcsönök kamata az értékleírás, a részvények és kötvények árjegyző díja és bélyegilleték, a vasúti üzemet nem érintő vezetési költség, a 3 százalékos kötvények törlesztése címén összesen 48,521,118 korona 05 fillér, minélfogva az üzletév kezelése 1,918,946 korona 95 fillér hozadékfőlöseget mutat. Az 1911. évről kimutatott 1,714,722 korona 52 fillér kezelési veszteséggel szemben a helyzet e szerint az 1912. évben 3,633,669 korona 47 fillérrel javult. Az igazgatóság javasolja, hogy a kimutatott 1,918,946 korona 95 fillér főlöseget az 1908-tól bezáróan az 1911. évig származó veszteségáthozatalok részben fedezésére fordítsák.

— **A Máv. új talpfatellitő-telepe.** Mint értesülünk, a Máv igazgatósága egymillió korona költséggel új talpfatellitő-telepet fog létesíteni Dombóvárott, a dombóvári vasút állomás közelében. Az új telepen helyezik el majd a Máv. részére vásárolt talpfákat, amelyekre a Budapesttől Fiuméig terjedő vonalon szükség van. Az új talpfatellitő-telep kétszáz munkást fog egyelőre foglalkoztatni. A Máv. igazgatósága a nyár folyá-

mán újabb talpfatellitő-telepeket ir ki. Értesülünk szerint ebben az évben sokkal nagyobb mennyiségű talpfára fognak pályázatot hirdetni, mint a múlt évi versenytárgyalás alkalmával.

## Igyék naponta 1—2 palaczk Dupla-malátasört

de Szent István védjegyűt, mert ez a legelső, a valódi.

A söriparban korszakot alkotó a „Kőbányai Polgári Sörfőzde” ezen világhírű söre, amelyet ma már minden országban utánoznak. Nemcsak a legélvezetesebb üdítő ital, de csodálatos gyógyhatása is van idegesség-, étvágy hiány-, vérszegénység-, ájmatlanság-, tüdő- és gyomorbetegségeknél: igen ajánlandó lábbadozó betegeknek és szoptató nőknek is.

**Ajánlja:** Nooraen tanár Bécsben; Korányi tanár Budapesten; Glax tanár Abbáziában és számos más szaktekintély.

**Kapható:**

Frisztöltésű palaczkokban minden fűszer és csemege kereskedésben. Frissen csapból kimérve minden előkelő étteremben.

## Tengeri fürdő Lusinpico Cigale Strand-Hotel és Bellevue penzió - Cigale -

Minden kényelmet biztosító elsőrangú családi otthon. Magyar ház. Prospectus.

## Catti György utóda

cs. és kir. udvari szállító

## GYOGYSZERTÁRA

a városi torony mellett

Ajánlja magát minden orvosi rendelés azonnali és exakt elkészítésére. Kapható minden gyógyszerészeti különlegesség, gyógyszerpanok, az összes ásványvizek, toalettcikkek és szépitőszerek stb. sfb.

## A legajánlatosabb fiumei szállók:

### „Deák” szálló

a Deák-korzón és dependance-a a

### „Bonavia” szálló

Via Edm. De Amicis 4.

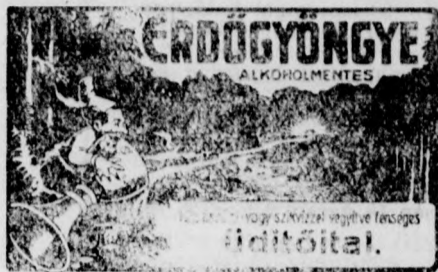
Mindekét szállóban kitűnő konyha és árnyas kertek. Fajborok és kőbányai polgári sör.

Tulajdonos

Ederer-Bürger Gyula.

## LUSSINPICCOLO-CIGALEBAN

gyermektelen házaspár, ki magyar és olasz, vagy magyar és horvát nyelven beszél, házmesternek egy ujonnan épült villában felvétetik. A férj nappali más foglalkozást vállalhat, de a felesége köteles a háziteendőket elvégezni. Szabad lakás és havi hatvan korona fizetés. Ajánlatok „Ilona villa” jelige alatt a lap kiadóhivatalához küldendők.



**Figyeljen a névre és kérjen mindig határozottan Erdőgyöngyét.** Hasonnevéü értékeljen utáztatok visszautasítandók!

Erdőgyöngyeművek. Moritz Löw. Brunn-Hussowitz.

## Klemencsics Károly

Telefon 951. FIUME Corso 12. sz. Vasutdijszabási és szállítási iroda (Alapított 1892).

Elvállal mindennemű helyi és tengeri szállítást előnyös feltételek mellett. Fuvarlevélfelülvizsgálat és díjkülömbözetek visszekereste.

Ekszer - arany - és chinaezüst - áruk

## Steiner Ferencz

Fiume, CORSO 35. Telefon szám 206.

dús választéban szigorú szolid kiszolgálás mellett kaphatók

## APOLLO SZINHÁZ

Igazgató: TROPFAUER ÁRMIN

Via Alessandro Volta 6 (A De la Ville és az Imperiál szálló közötti utcában).

Május 16-tól 31-ig

## Szenzációs műsor!

Jaques Brown

a legjobb német tánc-komikus.

Lónyai Annus

táncosnő

Palme Paula

soubrette

Steidler Franz

kömikus hasbeszélő

Mele Adrien

nemzetközi disease

Goltz Giza

orosz táncosnő

Newsky kettős

angol táncakrobaták

Vajda Emma

magyar énekesnő

Orloska Szidi

népdalénekesnő

Walden Grethe

művészi táncok

Szkecs

Előadás után

Kabaré szabad bemenettel.

**Parfumerie „HEZ“ illatszertár.**

Háztartási, kozmetikai és kötszerészeti cikkek nagy raktára. Nagyban és kicsinyben. Budapest VIII. Losonci-u. 13.

**Reklámunk óriási eredménye**

ujabb reklámakcióra ösztönöz, melynek nyomán tisztelt közönségünknek még nagyobb és szembezőkőbb előnyöket biztosítunk.

**Ujabb előnyajánlatunk:**

- 1 csoport 2 kor. 50 fill. (19 darab)
- 1 dr. üvegtégely francia arc- és kézfi-nomító
- 1 db. francia szappan (bármely illatban)
- 1 üveg francia parfüm (bármely illatban)
- 1 üveg francia brillantin (bármely il-latban),
- 1 könyv (60 lap) angol pouderpapír
- 1 csomag dr. Heider-féle fogpor
- 1 db. francia fogkefe (csontnyéllel)
- 1 csomag amerikai Shampoo hajmo-sópor
- 1 üveg valódi Johann Mária Farina kölniviz
- 10 db. szekrény- és ruhaillatosító (fran-cia Sachet-lap)

összesen 19 darab 2 kor. 50 fillért.

Szállítások naponta eszközöl-  
tetnek. Szétküldés: biztos posta-  
kézbesítés érdekében vagy után-  
vét mellett, minek költsége 84  
fillér, vagy a pénz előleges be-  
küldése ellenében, a mely eset-  
ben a 2 korona 50 fillér vétel  
árhor 72 fillér csatolandó. Cso-  
magolási költséget nem számi-  
tunk. — Tizenhat oldalas illat-  
szer és háztartási értesítőnk  
kivánatra ingyen és bérmentve  
küldjük.

**33 óceánjáró**

**Austro Americana - Trieszt.**

Rendes személy- és áru forgalom, Észak- és Dél-  
Amerika, Görögország, Olaszország, Délafrika és  
Spanyolország felé.

május 17-én.

Személyszállítás Triesztből New-Yorkba:  
az Oceania gőzössel május 17-én, a Martha  
Washington máj 24-én, a Kaiser Franz Jo-  
seph I. május 31-én.

Személyszállítás Triesztből Quebec és Mont  
realba:

a Polonia . . . . . május 31-én  
Teherszállítás Triesztből Philadelphiába:  
a Maria gőzössel május 12-én, az Emilia  
gőzössel május 14-én, az Ida gőz. máj. 25-én  
Triesztből Havanna és New-Orléansba:

a Federica gőzössel . . . . . május 12-én.  
Patras, Almeira, Las Palmas, Rio de Ja-  
neiro, Santos, Montevideo és Buenos Ayres-  
be az Eugenia szem.-száll. gőzössel május  
1-én, az Atlanta szem.-száll. gőzössel május  
15-én. Montevideo és Buenos-Ayresbe egy  
tehergőzössel május 20 és 30-ika között.

Közelebbi felvilágosításokkal az igazgatóság Triesztben,  
Via Molino piccolo 2, szolgál.

**33 óceánjáró**

**FONTOS!**

„HEZ“ kölniviz 1 üveg 50 fill., 3  
üveg 1 kor. 30 fill., „HEZ“ kölni-  
viz 1/2 liter 3 kor. „HEZ“ kölniviz  
1 liter 5 kor. 50 fill. „HEZ“ kölni-  
viz szappan 1 drb. 60 fill., 3 drb.  
1 kor. 60 fill. A minőség elsőrendű  
voltáért felelőséget vállalunk.

Küldi: „HEZ“ illatszertár Buda-  
pest, VIII. Losonci-utca 13. Nagy ár-  
jegyzékünk ingyen és bérmentve.

**NEM MESE!**

Ha pattanása vagy szeplője a mi  
„HEZ“ csoda szappanunktól el nem mu-  
lik, úgy pénzt kötelesek vagyunk vissza-  
adni. 1 drb. „HEZ“ Csodaszappan 2 kor.  
50 fill. 3 drb. „HEZ“ Csodaszappan 7 ko-  
rona. Használati utasítás hozzájár. A pénz  
előzetes beküldésénél portó 84 fillér,  
Diszkrétan küldi: „HEZ“ illatszertár  
Budapest, VIII. Losonci utca 13. Nagy ár-  
jegyzékünk ingyen és bérmentve.

**„Mercur“ kávéház**

az indóházzal szemben.

**Egész éjjel nyitva. - Ame-  
rikai billiárd. - Figyelmes  
kiszolgálás.**

Tulajdonos: ZAGORC FERENC

**MERCEDES**

Az autók királya!

**-= Bárdi r. t. =-**

Budapest VI Lehel-utca 25 sz.

Városi üzlet: V. Mária Valeria u. 1.

Dunántuli fiók: **GYÖR.**

**ADRIA szálloda és étterem**

Adamich - utca

Tulajdonos: DE NEGRI TRANQUILLO

Kedvelt találkozóhely

A városcentrumában, a hajóállomások közelében villa-  
mos vasuti megállóhely. Pompás kilátás a tengerre. Kényelmes  
és elegáns szobák, fürdők villanyvilágítás, mérsékelt, áruk.

**Kitünő német és olasz konyha.**

A legjobb dalmát és házi borok, állandóan friss sör.

**LIDO-VENEZIA  
CASA VENIER**

a „Hungaria“ szálló mögött.

Szép tiszta butorozott szobák jutá-  
nyos áron 1 percnyre a hajó-  
állomástól és a nagy fürdőintézetől.  
Villanyos világítás.

**! 500 koronát !**

fizetek Önnek, ha az én gyökér-  
irtó „Ria“ kenőcsöm tyukszemét,  
bibircsét és szarubórét 3 napon  
belül fájdalom nélkül el nem tűn-  
tetí. Egy tégely ára jótálló levél  
kiséretében 1 Kor.

Kemény, Kassa 1 postafiók 12/940.

**MOST NYILT MEG!**

**BAJIN Z.-Fiume Piazza Andrassy.**

Nődivat — kézmű — és rövidárukereskedése.

**TÓTH JÁNOS**

**Magyar vendéglője**

a legolcsóbb Fiumében.

Via Alessandro Manzoni 10.

Köbányai polgári sör.

Magyar és dalmát bor.

**Legfinomabb**

elszakíthatatlan. francia „Mimi“  
férfi gummi-óvszer 1 tucat 2 ko-  
rona 50 fill., 2 tucat 4 korona 50  
fill., 3 tucat 6 korona. Porto 30 fill.  
„HEZ“, Budapest, VIII. Losonci-  
utca 13. Diszkrét szétküldés.

**Wetzler Testvérek azelőtt Gondrand Testvérek,  
Nemzetközi Szállító Rt. fiókja Trieszt.**

A legmegfelelőbb gyűjtőforgalom, különösen élelmiszereknek,  
**Triesztből Bécsig.** Közvetlen fuvardíjtelek magyar és  
dalmát kikötőkből Bécsbe.

**Figyelem!**

„HEZ“ arckréme 80 fillér.  
„HEZ“ arcszappan 80 fillér.  
„HEZ“ arcpouder 80 fillér.  
3 drb. bármelyikből egyszerre ren-  
delve- a pénz előzetes beküldésé-  
nél bérmentve. Diszkrétan küldi:  
„HEZ“ illatszertár Budapest VIII.  
Losonci-utca 13. Nagy árjegyzé-  
künk ingyen és bérmentve.

**Hattyu gőzmosóda**

Fiume, Via Acquedotto 2 sz. (Kucich ház)  
fiókot nyitott a Via Goldoniban  
(a Dubravčić házban). Kifogástalan szép  
gallér, kezelő ing- függöny- és bluz-  
tisztítás klór nélkül. Gyors kiszolgálás.  
Telefon 9-88. Tisztelettel  
**Bredár Lajos.**

**VELENCE**

**Bonvecchiati szálló**

a Szt. Márk-tér közelében. Villanyvilágítás  
lift, gőzfűtés, fürdők, nagy étterem.

**-= Teljes panzió napi 10 líráért. =-**

**Hotel Slatina, Abbazia**

A Slatina-fürdővel szemben a katonai  
gyógyház mellett. Előkelő családi ház.  
ySzobák ellátással s anélkül, nag étte-  
rem, kert, magyar és francia konyha.  
Villanyvilágítás. Mérsékelt áruk.  
Telefon 101. Tulajd. Lackner Fanny.